



Betriebs- und Wartungshandbuch

DE Übersetzung



TR600

DE

Dieses Dokument ist Eigentum von Geo Italy S.r.l. Die Vervielfältigung, auch auszugsweise, ist ohne vorherige schriftliche Genehmigung strengstens untersagt.

INHALT

1	EINLEITUNG.....	4
2	ALLGEMEINE INFORMATIONEN	5
2.1	INFORMATIONEN ZUM HANDBUCH.....	5
2.2	INFORMATIONEN ZUR MASCHINE.....	5
3	IDENTIFIZIERUNG DER MASCHINE	6
3.1	MASCHINE	6
3.2	TYPENSCHILD DES HERSTELLERS.....	7
4	SICHERHEIT.....	8
4.1	BESCHREIBUNG DER IN DIESEM DOKUMENT VERWENDETEN SYMBOLE	8
4.2	SICHERHEITSVORSCHRIFTEN	9
4.2.1	VORSICHTSMASSNAHMEN	10
4.2.2	BEI DER VERWENDUNG DER MASCHINE.....	11
4.2.3	VORSICHTSMASSNAHMEN BEI MANÖVERN.....	11
4.2.4	VORSICHTSMASSNAHMEN BEIM FAHREN.....	12
4.2.5	VORSICHTSMASSNAHMEN BEIM FAHREN AUF ÖFFENTLICHEN STRASSEN.....	12
4.2.6	HYDRAULIKKREISLAUF	14
4.2.7	FERNBEDIENUNGEN	15
4.2.8	Piktogramme	15
4.2.9	ABFALLENTSORGUNG.....	15
4.2.10	HERAUSSCHLEUDERN VON STEINEN UND FREMDKÖRPERN.....	15
4.2.11	ELEKTRISCHE UND ELEKTRONISCHE SYSTEME.....	15
4.2.12	SICHERHEIT DES BEDIENERS	16
4.3	STANDORT UND BESCHREIBUNG DER PIKTOGRAMME AUF DER MASCHINE	20
4.3.1	POSITION DER Piktogramme AUF DER MASCHINE	20
5	EIGENSCHAFTEN DER MASCHINE	22
6	INSTALLATION UND VERWENDUNG	22
6.1	VORBEREITUNG DES TRAKTORS	22
6.2	SICHERHEITSNORMEN FÜR DAS AN- UND ABKUPPELN AN DEN TRAKTOR.....	23
6.2.2	HYDRAULIKANSCHLUSS	24
6.2.3	TRENNEN DER MASCHINE	24
6.3	TRANSPORT UND HANDHABUNG.....	25
7	REGELN FÜR DEN TRANSPORT	25
8	REGELN FÜR DIE ARBEIT MIT DER MASCHINE	26
9	VERWENDUNG DER MASCHINE	29
10	WARTUNG UND LAGERUNG.....	30
11	FEHLERSUCHE.....	34
12	ENTSORGUNG UND VERSCHROTTUNG	34
13	GARANTIE.....	35
14	ERSATZTEILE	36

1 EINLEITUNG

Dieses von GEO ITALY S.R.L. bereitgestellte Handbuch für Gebrauch und Wartung ist als integraler Bestandteil der Maschine zu betrachten. Es enthält alle Informationen, die für eine optimale Leistung unter sichersten Bedingungen erforderlich sind.

GEO ITALY S.R.L. empfiehlt Ihnen, es sorgfältig zu lesen und alle darin enthaltenen Anweisungen genauestens zu befolgen, bevor Sie diese Maschine verwenden, kontrollieren oder daran Arbeiten vornehmen.

Wenn dieses Handbuch nicht mit der Maschine geliefert wurde oder verloren gegangen ist, empfehlen wir Ihnen, eine Kopie bei GEO ITALY S.R.L. anzufordern, die Ihnen diese so schnell wie möglich zusenden wird.

Sollten Sie Schwierigkeiten bei der Auslegung oder dem Verständnis des Handbuchs haben, wenden Sie sich bitte an das Unternehmen, um alle für die ordnungsgemäße Verwendung und Wartung erforderlichen Erläuterungen zu erhalten. Das Unternehmen steht den Benutzern und allen beteiligten Interessengruppen für eine gegenseitige Zusammenarbeit zur Verfügung, um ein möglichst klares Verständnis des Handbuchs zu gewährleisten.

Dieses Handbuch muss zusammen mit der Konformitätsbescheinigung stets mit der Maschine mitgeführt werden, auch im Falle eines Weiterverkaufs, bis zu ihrer Verschrottung.

Verschleißteile

Die an unseren Maschinen verbauten Verschleißteile wurden in einer Vielzahl von Situationen getestet, um ihre Lebensdauer zu optimieren. Ihre Haltbarkeit hängt jedoch in hohem Maße von den Einsatzbedingungen der Maschine ab (verarbeitete Produkte, Gelände, Wetterbedingungen usw.).

Dieses Handbuch wurde gemäß den zum Zeitpunkt der Drucklegung geltenden Normen verfasst.

Es ist integraler Bestandteil der Maschine und muss zusammen mit der Konformitätsbescheinigung im Falle eines Verkaufs bis zu ihrer vollständigen Verschrottung aufbewahrt werden.

Alle Verfahren, die in diesem Dokument nicht ausdrücklich behandelt werden, gelten als „Ausnahmeverfahren“ und dürfen nur von vom Hersteller autorisiertem Personal durchgeführt werden.

2 ALLGEMEINE INFORMATIONEN

2.1 INFORMATION ÜBER SHANDBUCH

Dieses Handbuch enthält alle Informationen, die Sie für die Verwendung und Wartung der Maschine benötigen. Ein zufriedenstellender Betrieb und eine lange Lebensdauer hängen von einer guten Wartung, der Verwendung von Originalersatzteilen und Ihrer Sorgfalt bei der Verwendung ab.

Einige der Abbildungen in diesem Handbuch zeigen möglicherweise Teile oder Zubehörteile, die sich von denen Ihrer Maschine unterscheiden; einige Teile wurden möglicherweise entfernt, um die Übersichtlichkeit der Abbildung zu verbessern.

Das Handbuch wurde mit dem Ziel verfasst, Ihnen die Verwendung und Wartung der Maschine zu erleichtern und sicherer zu machen. Die in diesem Handbuch behandelten Themen sind diejenigen, die ausdrücklich in der „Richtlinie 2006/42/EG“ vorgeschrieben sind.

Die Maschine darf ausschließlich von qualifiziertem Personal verwendet, repariert und gewartet werden, das mit ihren technischen Eigenschaften und Sicherheitsvorkehrungen vertraut ist.

Die in diesem Handbuch enthaltenen Anweisungen richten sich an professionelle Anwender, die im Besitz eines Führerscheins und einer Qualifikation für die Verwendung des Traktors, ATV oder UTV sein müssen, an den die Maschine angeschlossen ist.

Der Benutzer der Maschine muss außerdem für die in der Bedienungs- und Wartungsanleitung beschriebenen Tätigkeiten autorisiert, unterwiesen und entsprechend geschult sein.

Die in diesem Handbuch enthaltenen technischen Daten sind Eigentum von GEO ITALY S.R.L. und sind vertraulich zu behandeln.

Wir empfehlen, immer Originalersatzteile und -zubehör zu verwenden. Die Verwendung von Nicht-Originalteilen führt zum Erlöschen der Garantie und kann außerdem gefährlich sein und die Lebensdauer und Leistung der Maschine beeinträchtigen.

2.2 INFORMATION ÜBER MASCHINE

Die Auswahl der für die Konstruktion dieser Maschine verwendeten Materialien erfolgt auf der Grundlage des spezifischen Verwendungszwecks, für den sie entwickelt und hergestellt wurde: Jede wesentlich abweichende Verwendung kann Personen- und Sachschäden verursachen und den ordnungsgemäßen Betrieb der Maschine gefährden.

Die Einhaltung und strikte Befolgung der in diesem Handbuch aufgeführten Bedingungen für den Gebrauch, die Reparatur und die Wartung sind wesentliche Aspekte für den ordnungsgemäßen Gebrauch.

Jede willkürliche Änderung an dieser Maschine entbindet GEO ITALY S.R.L. von jeglicher Haftung für Schäden oder Verletzungen, die möglicherweise schwerwiegend sind und bei den Benutzern, Dritten oder Sachen auftreten können.

Die korrekte Verwendung der Maschine, die strikte Einhaltung der hier aufgeführten Normen und die vollständige Anwendung aller Vorsichtsmaßnahmen zur Vermeidung möglicher Risikosituationen tragen dazu bei, Unfälle oder Verletzungen zu verhindern und gewährleisten, dass die Maschine gut und lange funktioniert, wodurch Störungen auf ein Minimum reduziert werden.

GEO ITALY S.R.L. kann nicht alle möglichen Umstände berücksichtigen, die potenzielle Risiken für den effektiven Einsatz der Maschine mit sich bringen können. Aus diesem Grund decken die im Handbuch genannten und auf der Maschine angegebenen Warnhinweise möglicherweise nicht alle möglichen Gefahrensituationen ab. Die in diesem Handbuch veröffentlichten Informationen, Spezifikationen und Anweisungen basieren auf den uns zum Zeitpunkt der Erstellung zur Verfügung stehenden Daten.

Der Hersteller übernimmt keinerlei objektive und subjektive Haftung, wenn die in diesem Handbuch genannten Normen nicht angewendet und eingehalten werden.

3 IDENTIFIZIERUNG DER MASCHINE

3.1 MASCHINE

VORDERANSICHT



3.2 SSCHILD MIT HERSTELLERANGABEN

Die CE-Kennzeichnung und ein Schild mit den wichtigsten Daten zur Maschine müssen am Rahmen jedes Geräts angebracht sein.

Die Daten müssen GEO ITALY S.R.L. mitgeteilt werden, wenn Ersatzteile bestellt oder Ansprüche im Rahmen der Garantie geltend gemacht werden.



Maschine

Modell:

.....

S e r i e n n u m m e r:

.....

Baujahr:

.....



4 SICHERHEIT

4.1 BESCHREIBUNG DER IM DOKUMENT „ ” VERWENDETEN SYMBOLE

VORSICHT

Situation mit potenzieller Gefahr, die, wenn sie nicht verhindert wird, zu Körperverletzungen führen kann.



ANWEISUNG

Anweisungen oder spezielle Verfahren, die bei Nichtbeachtung zu Sachschäden führen können.



WICHTIG

Technische Informationen von besonderem Interesse.



4.2 SICHERHEITS SBESTIMMUNGEN



Die Sicherheitsempfehlungen dienen Ihrem Schutz: Lesen Sie sie daher sorgfältig durch, beachten Sie sie und wenden Sie sie jederzeit an.

AVVERTENZA

Verwenden Sie die Maschine und führen Sie die regelmäßigen Inspektionen und Wartungsarbeiten gemäß den geltenden Sicherheitsvorschriften durch.

Die Nichtbeachtung der Anweisungen oder der grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen kann zu Unfällen mit möglicherweise schwerwiegenden Folgen während des Gebrauchs, der Wartung und der Reparatur der Maschine führen.

Jede Verwendung, die von der vorgesehenen Verwendung der Maschine abweicht, muss ausdrücklich schriftlich von GEO ITALY genehmigt werden.

Jegliche Änderungen an der Maschine, die ohne vorherige schriftliche Genehmigung des Herstellers vorgenommen werden, gelten als Manipulation und entbinden das Unternehmen von jeglicher Haftung.



GEO ITALY haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen oder ungeeigneten Gebrauch der Maschine verursacht werden.

Die an der Maschine angebrachten Schutzvorrichtungen und Sicherheitsvorrichtungen, die der Sicherheit des Bedieners und anderer Personen dienen, dürfen nicht manipuliert oder entfernt werden.

Die Maschine darf nur von Personal bedient werden, das autorisiert und geschult ist, im Besitz eines Führerscheins ist, für die Bedienung des angeschlossenen Traktors qualifiziert ist und mit der Bedienung und den Gefahren vertraut ist, die in dieser Bedienungs- und Wartungsanleitung aufgeführt sind.

Bei Fragen wenden Sie sich bitte direkt an die Experten des Herstellers.

**ALLE IM FOLGENDEN AUFGEFÜHRTEN ANWEISUNGEN MÜSSEN
SORGFÄLTIG BEFOLGT WERDEN.**

4.2.1 Zu treffende Vorsichts

- **Vor allen Arbeiten an der Maschine**



Bevor Sie Arbeiten an der Maschine durchführen oder diese in Betrieb nehmen, stellen Sie den Traktormotor ab, ziehen Sie den Zündschlüssel ab und bewahren Sie ihn sicher auf.

Warten Sie, bis alle beweglichen Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind, und ziehen Sie die Handbremse an.

Während der Wartungsarbeiten

Stellen Sie die Maschine auf den Boden, trennen Sie den Hydraulikkreislauf und lassen Sie die Maschine abkühlen.

Sichern Sie die Teile der Maschine, die für Wartungs- oder Reparaturarbeiten angehoben werden müssen, mit Unterlegkeilen.

Bevor Sie Arbeiten am Stromkreis durchführen oder Schweißarbeiten an der Maschine vornehmen, trennen Sie die vom Traktor kommenden Stromkabel. Trennen Sie die Kabel von der Batterie und der Lichtmaschine.

Reparaturen an unter Druck stehenden Teilen (Federn, Druckspeicher usw.) müssen mit großer Sorgfalt und unter genauer Beachtung der Anweisungen in diesem Handbuch oder durch qualifiziertes Personal durchgeführt werden.

Tragen Sie je nach auszuführender Arbeit geeignete PSA (Handschuhe, Arbeitsstiefel, Schutzbrille, Helm, Gehörschutz usw.).

Schweißen, löten oder verwenden Sie keine Lötlampen in der Nähe von unter Druck stehenden Flüssigkeiten oder brennbaren Produkten.

Verwenden Sie zu Ihrer Sicherheit und für einen optimalen Betrieb der Maschine ausschließlich Originalersatzteile.

Wir empfehlen Ihnen dringend, die Maschine am Ende jeder Saison von Ihrem Vertragshändler oder autorisierten Händler überprüfen zu lassen, insbesondere den Zustand der Werkzeuge und ihrer Befestigungen.



Vor der Verwendung der Maschine

Bevor Sie mit der Benutzung der Maschine beginnen, sollten Sie sich mit allen Vorrichtungen, Bedienelementen und Funktionen vertraut machen. Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch.

Der mit der Maschine beauftragte Mitarbeiter sollte keine Kleidungsstücke tragen, die sich in den Mechanismen verfangen könnten (weite Ärmel, Gürtel, Schals, Halsketten, Armbänder, Ringe).

Bei der Verwendung, Wartung, Reparatur, dem Transport oder der Lagerung der Maschine sollten die Mitarbeiter eng anliegende Overalls, Sicherheitsschuhe, feste Handschuhe und, falls erforderlich, Staubmasken und Schutzbrillen tragen.

Positionieren Sie alle Fernbedienungen (Seile, Kabel, Zugstangen usw.) so, dass sie keine unbeabsichtigten Bewegungen verursachen, die zu Verletzungen oder Schäden führen könnten.

Überprüfen Sie die Maschine vor der Verwendung auf lose Schrauben und Muttern, insbesondere diejenigen, mit denen die Werkzeuge (Zähne, Y-förmige Messer, Messer, Schlegel usw.) befestigt sind. Ziehen Sie alle erforderlichen Schrauben und Muttern fest.

Überprüfen Sie die Werkzeuge und ihre Befestigungen gemäß den Anweisungen im Handbuch auf Verschleiß. Ersetzen Sie unverzüglich alle Schneidwerkzeuge oder Befestigungen, die verschlissen, beschädigt oder fehlend sind. Verwenden Sie zu Ihrer Sicherheit nur Originalersatzteile.

Vergewissern Sie sich vor jedem Gebrauch der Maschine, dass alle Sicherheitsvorrichtungen vorhanden und in einwandfreiem Zustand sind. Beschädigte Schutzvorrichtungen müssen sofort ersetzt werden.



4.2.2 Während des Gebrauchs der Maschine „“

Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Schutzvorrichtungen/Abdeckungen. Ersetzen Sie abgenutzte, beschädigte oder fehlende Schutzabdeckungen sofort. Bevor Sie die Zapfwelle anschließen, stellen Sie die Maschine sicher auf dem Boden auf. Vergewissern Sie sich, dass alle Sicherheitsvorrichtungen und Schutzvorrichtungen vorhanden sind. Halten Sie andere Personen oder Tiere von der Gefahrenzone um die Maschine fern.



Klettern Sie nicht auf die Maschine und fahren Sie nicht darauf.

Bei einer Kollision mit einem Hindernis den Motor des Traktors abstellen und den Zündschlüssel abziehen. Vor Wiederaufnahme der Arbeit die Maschine auf mögliche Schäden überprüfen.

4.2.3 Vorsichtsmaßnahmen während der Transport

Achten Sie beim Umstellen der Maschine von der Transport- in die Arbeitsposition und umgekehrt darauf, dass sich niemand in der Nähe des Manövrierbereichs der Maschine aufhält.

Halten Sie sich von Stromleitungen fern. Es besteht die Gefahr eines Stromschlags und einer Elektrokution.



4.2.4 Vorsichtsmaßnahmen beim Fahren auf der Straße

Das Gewicht und die technischen Merkmale des Anbaugeräts, die Ballastierung der Vorderachse und die Beschaffenheit des Geländes oder der Straße beeinflussen die Präzision der Lenkung, die Bodenhaftung des Traktors, sein Fahrverhalten und die Wirksamkeit des Bremssystems.

Daher ist es unerlässlich, in bestimmten Situationen die Gebote der Vorsicht zu beachten.

Die Geschwindigkeit und der Fahrstil müssen stets an lockeren Boden sowie an asphaltierte und unbefestigte Straßen angepasst werden. Vermeiden Sie unter allen Umständen abrupte Richtungswechsel. Seien Sie beim Abbiegen besonders vorsichtig und berücksichtigen Sie dabei die hervorstehenden Teile, die Größe und das Gewicht der Maschine.

Verwenden Sie einen Traktor mit schmalen Radstand niemals in unwegsamem Gelände oder an Hängen.

Verlassen Sie niemals den Fahrersitz, während der Traktor in Bewegung ist.

Befördern Sie niemals Personen oder Tiere auf dem Traktor und auf der Maschine, während Sie arbeiten oder sich von Ort zu Ort bewegen. Arbeiten Sie niemals mit dieser Maschine, wenn Sie müde, krank oder unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten stehen.

Während des Einsatzes muss der Bediener eine gute Sicht auf als gefährlich eingestufte Arbeitsbereiche haben. Der Traktor muss auf beiden Seiten mit Rückspiegeln und einem geeigneten Scheinwerfer- und Rücklichtsystem ausgestattet sein, um eine ausreichende Sicht nach hinten zu gewährleisten.

4.2.5 Vorsichtsmaßnahmen beim Befahren öffentlicher Straßen

Achten Sie darauf, die Fahrbahn nicht mit Schlamm oder anderem Schmutz zu verschmutzen. Vergewissern Sie sich immer, dass die Maschine sauber ist, bevor Sie auf die Straße fahren. Wenn die Maschine oder der Traktor verschmutzt sind, reinigen Sie sie zuerst.

Abmessungen

Erkundigen Sie sich je nach den Abmessungen der Maschine bei den zuständigen Behörden, ob die Maschine auf öffentlichen Straßen gefahren werden darf.

Wenn sie die zulässigen Höchstabmessungen überschreitet, halten Sie sich an die Vorschriften für Sondertransporte.

Transportposition

Bevor Sie die Maschine auf öffentlichen Straßen transportieren, bringen Sie sie gemäß den Anweisungen in diesem Handbuch in die richtige Transportposition.

Halten Sie die Maschine immer vom Boden fern und die Hubstange des Traktors in angehobener Position verriegelt.

Beseitigen Sie den Seitenschub vollständig, indem Sie die Unterlenker des Traktors einstellen.

Sichern Sie die seitlichen Spannvorrichtungen des Hubwerks am Traktor.



Beleuchtungs- und Signaleinrichtungen

Bevor Sie auf eine öffentliche Straße fahren, vergewissern Sie sich, dass der Traktor gemäß den örtlichen Vorschriften mit Beleuchtungs- und Signaleinrichtungen ausgestattet ist.

Stellen Sie sicher, dass diese sauber sind und ordnungsgemäß funktionieren. Ersetzen Sie fehlende oder beschädigte Teile.



ISTRUZIONI

Halten Sie sich stets an die geltenden Vorschriften für das Befahren öffentlicher Straßen.

Stellen Sie sicher, dass Sie über die erforderlichen Genehmigungen für den Verkehr verfügen.

Halten Sie sich beim Befahren öffentlicher Straßen mit der Kombination aus Traktor und Maschine an die zulässige Höchstgeschwindigkeit.

Vorsichtsmaßnahmen beim Ankuppeln



Vergewissern Sie sich vor dem Ankuppeln der Maschine, dass sie sich nicht plötzlich bewegen kann (keile unter die Räder, überprüfe die Position des Stützfußes usw.).

Die Maschine darf ausschließlich an den dafür vorgesehenen Verbindungspunkten angekoppelt werden.

Stellen Sie sich während des Manövers der externen Hubsteuerung nicht zwischen Traktor und Maschine.

Stellen Sie sich nicht zwischen Traktor und Maschine, ohne zuvor die Handbremse des Traktors anzuziehen.

4.2.6 Hydraulik skreislauf



Achtung! Der Hydraulikkreislauf steht unter Druck.

Der maximale Betriebsdruck entspricht dem im Betriebs- und Wartungshandbuch des Traktors angegebenen Wert.

Bevor Sie einen Schlauch an den Hydraulikkreislauf des Traktors anschließen, vergewissern Sie sich, dass der Kreislauf des Traktors nicht unter Druck steht. Bevor Sie einen Schlauch abnehmen, lassen Sie den Druck aus dem Hydraulikkreislauf ab.

Um Fehler beim Anschließen zu vermeiden, markieren Sie die Hydraulikanschlüsse und die entsprechenden Schläuche mit einer farbigen Kennzeichnung. Eine Umkehrung der Funktion (z. B. Heben/Senken) kann zu Verletzungsgefahr führen.

Überprüfen Sie die Hydraulikschläuche regelmäßig. Unabhängig von ihrem Zustand müssen sie alle 5 Jahre ausgetauscht werden. Beschädigte oder verschlissene Schläuche müssen sofort ersetzt werden. Verwenden Sie nur Schläuche, deren Eigenschaften und Qualitäten vom Hersteller der Maschine empfohlen werden.

Verwenden Sie geeignete Mittel, um auf Undichtigkeiten zu prüfen. Schützen Sie Hände und Körper vor unter Druck stehenden Flüssigkeiten.

Unter Druck austretende Flüssigkeit kann selbst bei einer Öffnung von nur der Größe eines Nadelstichs in die Haut eindringen und schwere Verletzungen verursachen. Wenn die Flüssigkeit versehentlich unter die Haut gelangt, muss sie sofort von einem Arzt entfernt werden, der mit dieser Art von Verletzungen vertraut ist.

Bevor Sie Arbeiten am Hydraulikkreislauf durchführen, stellen Sie die Maschine auf den Boden, entlüften Sie den Kreislauf, schalten Sie den Motor aus, ziehen Sie den Zündschlüssel ab und warten Sie, bis alle beweglichen Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind.



ISTRUZIONI

Wenn die Maschine nicht an der Antriebseinheit befestigt ist, müssen die Hydraulikleitungen auf speziellen Halterungen abgelegt werden.

4.2.7 Fernsteuerungen

Die Maschine kann Bereiche aufweisen, in denen Fernsteuerungen, beispielsweise solche, die durch hydraulische oder pneumatische Kraft angetrieben werden, zu Verletzungen wie Quetschungen oder Schnittwunden führen können. Halten Sie Abstand zu diesen Gefahrenbereichen.

4.2.8 Piktogramme

Warnungen, die unbedingt beachtet werden müssen, sind in Form von Piktogrammen an verschiedenen Stellen der Maschine angebracht. Sie dienen dazu, Sie auf mögliche Gefahren hinzuweisen und Ihnen die erforderlichen Maßnahmen zur Vermeidung von Unfallrisiken zu zeigen.

Halten Sie die Sicherheitsbildzeichen stets sauber und lesbar und ersetzen Sie sie, wenn sie abgenutzt, beschädigt oder fehlend sind.

4.2.9 Entsorgung von Abfall

Verschütten Sie keine Produkte, die die Umwelt verschmutzen könnten (Öl, Fett, Filter usw.), auf den Boden, in die Kanalisation oder an andere Stellen. Entsorgen oder verbrennen Sie keine abgenutzten Reifen.

Geben Sie alle Abfälle zur Entsorgung und Verwertung an spezialisierte Unternehmen weiter.

4.2.10 Herausgeschleuderte Steine und Fremdkörper

Verwenden Sie zur Erhöhung der Sicherheit des Fahrers immer einen Traktor mit Kabine.

Halten Sie das zu bearbeitende Gelände frei von Fremdkörpern. Versuchen Sie, nicht auf felsigem Boden oder Kies zu arbeiten. Ist dies nicht möglich, treffen Sie zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen, wie z. B.:

- Die Innenwände an der Rückseite und den Seiten der Kabine mit Polycarbonatplatten ausstatten oder sie außen mit Drahtgittergewebe verkleiden.
- Erhöhen Sie die Mähhöhe, um jeglichen Kontakt mit Kieselsteinen oder Felsen zu vermeiden.

Selbst wenn die Maschine gemäß den Empfehlungen verwendet wird, kann es zu Steinsprüngen kommen. Steine oder andere Fremdkörper, die von den beweglichen Teilen weggeschleudert werden, können eine beträchtliche Entfernung zurücklegen.

Halten Sie andere Personen oder Tiere von der Gefahrenzone um die Maschine fern.

Schutzvorrichtungen und Abdeckungen tragen dazu bei, das Verletzungsrisiko durch weggeschleuderte Gegenstände zu verringern. Es ist daher zwingend erforderlich, vor der Inbetriebnahme zu überprüfen, ob alle Schutzvorrichtungen der Maschine funktionsfähig und in gutem Zustand sind.

Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Schutzvorrichtungen und Abdeckungen. Ersetzen Sie verschlissene, beschädigte oder fehlende Abdeckungen sofort.



**Starten Sie die Maschine niemals, wenn sich andere Personen in der Nähe befinden.
Halten Sie andere Personen oder Tiere von der Gefahrenzone um die Maschine fern.**





4.2.11 Elektrische und elektronische Steuerungssysteme

Überprüfen Sie, dass die Kabel nicht geknickt oder beschädigt sind.


Wenn Sie die Maschine vom Stromnetz trennen, legen Sie die Stromkabel auf die dafür vorgesehene Halterung. Überprüfen Sie vor dem Gebrauch den einwandfreien Zustand der Steckdosen, Stecker und Kabel.


Vergewissern Sie sich, dass alle Leuchten ordnungsgemäß funktionieren, insbesondere die Blinker (Bremslichter, Pfeile). Vergewissern Sie sich, dass die Bedienelemente in der Kabine ergonomisch angeordnet sind.




4.2.12 Sicherheit des Bedieners











GEFAHREN FÜR DEN BEDIENER	URSACHEN	ABHILFEMASSNAHMEN	
<p>QUETSCHGEFAHR Zwei Teile, die sich berühren oder treffen</p> <p>SCHEREN/EINKLEMMEN Scherwirkung, wenn zwei stumpfe Elemente nahe aneinander vorbeilaufen</p> <p>SCHNEIDEN ODER ABSCHNEIDEN An scharfen beweglichen oder stillstehenden Teilen</p>	 <p>Personen in Gefahren</p>	<p>Seien Sie beim Manövrieren mit der Maschine vorsichtig.</p> <p>Stellen Sie sich nicht zwischen die Maschine und den Traktor.</p> <p>Arbeiten Sie niemals rückwärts oder bei schlechter Sicht.</p> <p>Halten Sie unbefugtes Personal mindestens 50 m fern.</p>	
	 <p>Stürze der Maschine</p>	<p>Stützen Sie die Maschine ausreichend, wenn Sie darunter arbeiten. Stellen Sie die Maschine auf spezielle Stützen mit ausreichender Größe und Tragfähigkeit.</p> <p>Verwenden Sie bei der Handhabung das an der Maschine angegebene Befestigungssystem. Seile und Sicherheitshaken müssen ausreichend dimensioniert und in einwandfreiem Zustand sein.</p> <p>Das Gewicht der Maschine finden Sie auf dem daran befestigten Typenschild.</p>	
	 <p>Instabilität der Maschine, Kippgefahr</p>	<p>Stellen Sie die Maschine auf festem, ebenem Untergrund auf.</p> <p>Verwenden Sie die Standfüße und Drehzapfen, falls vorhanden.</p> <p>Vergewissern Sie sich vor Inbetriebnahme, dass die Maschine korrekt an den Traktor angeschlossen ist.</p>	
	<p>SCHNEIDEN ODER ABSCHNEIDEN An scharfen beweglichen oder unbeweglichen Teilen</p>	 <p>Maschine in Bewegung</p>	<p>Reinigen, schmieren, reparieren oder justieren Sie die Maschine nicht, solange Teile davon in Bewegung sind.</p>

GEFAHREN FÜR DEN BEDIENER	URSACHEN	ABHILFEMASSNAHMEN
---------------------------	----------	-------------------

<p>VERFANGEN</p>	 <p>Sich der Maschine nähern, wenn sie in Bewegung ist oder wenn rotierende Teile arbeiten.</p>	<p>Tragen Sie keine lose Kleidung oder hängende Gegenstände, die sich in den Bedienelementen oder anderen Teilen der Maschine verfangen könnten.</p>
		<p>Entfernen Sie nicht die Schutzabdeckungen, bevor Sie die Maschine vom Stromnetz getrennt und alle beweglichen Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind.</p>

<p>VERBRENNUNGEN</p>	 <p>Kontakt mit heißem Öl oder heißen Oberflächen</p>	<p>Lassen Sie den Druck in allen Hydraulikkreisläufen ab, bevor Sie Rohre, Kupplungen oder zugehörige Teile trennen oder entfernen.</p>
		<p>Vergewissern Sie sich vor der Durchführung von Wartungsarbeiten, dass das Hydrauliköl nicht auf Betriebstemperatur ist.</p>
		<p>Überprüfen Sie die Hydraulikrohre und -schläuche stets auf Verschleiß und Beschädigungen und ersetzen Sie sie gegebenenfalls.</p>
		<p>Die Hochdruckleitungen dürfen nicht geknickt oder geschlagen werden.</p>
		<p>Bei Kontakt mit Gasöl, Öl oder Frostschutzmittel die betroffene Körperstelle gründlich mit reichlich Wasser und Seife waschen.</p>

GEFAHREN FÜR DEN BEDIENER	URSACHEN	ABHILFEMASSNAHMEN
BRÄNDE UND EXPLOSIONEN	 <p>Kontakt mit heißen Oberflächen und Teilen</p>	Gießen Sie keinen Kraftstoff auf heiße Oberflächen oder elektrische Teile.
	Durch Stöße oder Reibung verursachte Funken	Bewahren Sie Kraftstoffe und Schmiermittel in entsprechend gekennzeichneten Behältern fern von unbefugtem Personal auf.
	 <p>Vorhandensein offener Flammen</p>	Alle Kraftstoffe, die meisten Schmiermittel und einige Kühlmittel sind brennbar.
	Schweißen oder brennschneiden Sie keine Rohre, die Hydrauliköl oder brennbare Flüssigkeiten enthalten; reinigen Sie diese vor dem Schweißen oder Brennschneiden gründlich mit nicht brennbarem Material.	
	Entfernen Sie alle brennbaren Ablagerungen von Kraftstoff, Öl oder anderen Stoffen aus der Maschine, bevor sie sich ansammeln.	
	Stellen Sie sicher, dass die Hydraulikrohre und -schläuche intakt und in einwandfreiem Zustand sind: Undichtigkeiten können Brände verursachen. Reparieren oder ersetzen Sie Rohre und Schläuche.	
	Funken elektrischen Ursprungs, elektrische Entladungen	Überprüfen Sie die Verkabelung regelmäßig auf lose oder ausgefranzte elektrische Kabel.
	Ziehen Sie beschädigte elektrische Kabel fest, reparieren Sie sie oder ersetzen Sie sie, bevor Sie die Maschine verwenden.	
	 <p>Glühende Partikel</p>	Rauchen Sie nicht beim Befüllen von Kraftstofftanks und in Bereichen, die zum Tanken genutzt werden.
	Rauchen Sie nicht in Bereichen, in denen brennbare Materialien gelagert werden.	

GEFAHREN FÜR DEN BEDIENER	URSACHEN	ABHILFEMASSNAHMEN
KÖRPERVERLETZUNGEN durch umherfliegende Gegenstände	 <p>umherfliegende Gegenstände Bruch en oder Lösen von Messern während der Arbeit</p>	<p>Stellen Sie sich niemals vor oder hinter Traktoren/Maschinen oder in der möglichen Flugbahn auf.</p>
	<p>Umherfliegende Splitter und Befestigungsstifte, die mit hoher Kraft auftreffen</p>	<p>Vergewissern Sie sich vor dem Einschlagen eines Gegenstandes, dass sich keine unbefugten Personen in der Sicherheitszone aufhalten.</p>
GEHÖRSCHÄDEN	 <p>Hohe Geräuschpegel durch verwendeten Traktor</p>	<p>Reinigung, Wartung und Schmierung der Maschine tragen zur Geräuschreduzierung bei.</p> <p>Verwenden Sie einen Traktor mit schallisolierter Kabine und tragen Sie einen Gehörschutz.</p>
STROMSCHLAG	 <p>Elektrische Entladung</p>	<p>Führen Sie keine Arbeiten an Teilen des elektrischen Systems durch, ohne zuvor alle Stromquellen zu trennen.</p> <p>Machen Sie sich vor der Arbeit gründlich mit den Abmessungen der Maschine und dem Arbeitsbereich vertraut, um Überland- und Erdkabel zu vermeiden.</p>
 ISTRUZIONI	<div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;">       </div> <p>Bei der Verwendung der Maschine oder bei Wartungs- und Reparaturarbeiten müssen die Bediener stets Sicherheitsarbeitsschuhe, Overalls, Sicherheitshandschuhe, Gehörschutz, Staubmasken und Schutzbrillen tragen, um sich vor alltäglichen Risiken zu schützen.</p>	

4.3 STANDORT UND BESCHREIBUNG DER PIKTOGRAMME AUF DER MASCHINE „ „

4.3.1 Position der Piktogramme auf der Maschine „ „

Die Position des Typenschildes und der Piktogramme ist in der folgenden Abbildung dargestellt.



Stellen Sie sicher, dass die Sicherheitspiktogramme lesbar sind. Reinigen Sie sie mit einem Tuch, Seife und Wasser.

Ersetzen Sie beschädigte Etiketten und bringen Sie sie genau wie nachfolgend beschrieben an.

Die folgenden Symbole in diesem Handbuch dienen dazu, den Bediener auf mögliche Gefahren hinzuweisen, die vorhanden sind oder auftreten können, und aufzuzeigen, wie sicher vorgegangen werden muss. Die folgenden Symbole auf der Maschine weisen auf Gefahren hin, denen der Bediener ausgesetzt sein kann, und auf die zu befolgenden Sicherheitsvorkehrungen.

GEO ITALY übernimmt keine Haftung, wenn die mit der Maschine gelieferten Sicherheitspiktogramme fehlen, unleserlich sind oder von ihrer ursprünglichen Position entfernt wurden.



Einstell- und Wartungsarbeiten dürfen nur nach dem Lesen der Bedienungs- und Wartungsanleitung durchgeführt werden.

Bevor Sie Arbeiten an der Maschine durchführen, trennen Sie die Zapfwelle, stellen Sie den Traktormotor ab, ziehen Sie den Zündschlüssel ab, warten Sie, bis alle beweglichen Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind, und ziehen Sie die Handbremse an.



Gefahr durch Kontakt mit beweglichen Werkzeugen; halten Sie einen Sicherheitsabstand ein.



Achten Sie auf austretende Druckflüssigkeiten. Befolgen Sie die Anweisungen im technischen Handbuch zur Wartung und suchen Sie im Falle einer Verletzung einen Arzt auf.



Gefahr durch umherfliegende Materialien. Steine oder andere Fremdkörper können über eine beträchtliche Entfernung weggeschleudert werden. Die Schutzverkleidung oder Metallabdeckungen müssen immer angebracht und in gutem Zustand sein.

Entfernen Sie sich 50 Meter von der Maschine.



Entfernen oder Öffnen Sie die Schutzabdeckungen nicht, solange der Motor läuft und bis die Riemen vollständig zum Stillstand gekommen sind.



Klettern Sie nicht auf die Maschine und fahren Sie nicht darauf.



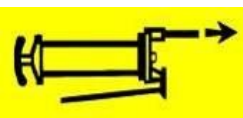
Vergewissern Sie sich, dass die Rotorwelle und andere Teile der Maschine vollständig zum Stillstand gekommen sind, bevor Sie sich ihr nähern.



Stellen Sie sich nicht zwischen den Traktor und die Maschine, da die Gefahr besteht, dass Sie eingeklemmt oder eingezogen werden.



Verwenden Sie die persönliche Schutzempfohlene Ausrüstung.



Schmierstellen



Hakenpunkt zum Anheben der Maschine.

5 EIGENSCHAFTEN DER MASCHINE



ATTENZIONE

Die Reinigung, regelmäßige Wartung und periodische Schmierung des Mähers tragen zur Verringerung der Geräuschemissionen bei.

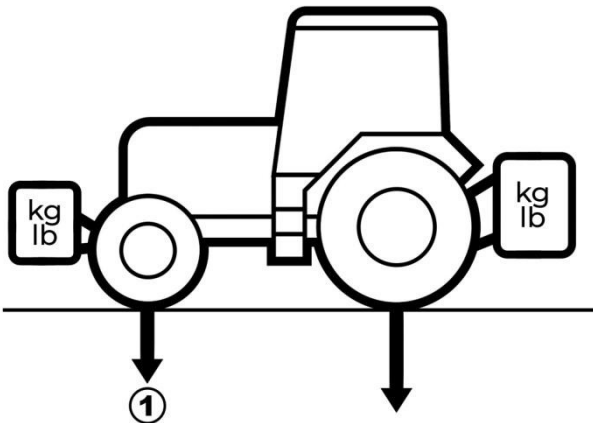
Angesichts des Geräuschpegels ist es erforderlich, einen Traktor mit schallisolierter Kabine zu verwenden oder einen geeigneten Gehörschutz zu tragen.

6 INSTALLATION UND VERWENDUNG



Bevor Sie mit der Maschine arbeiten, legen Sie die erforderliche PSA an.

6.1 VORBEREITUNG DES TRAKTORS „“



Halten Sie die maximal zulässigen Gewichtsgrenzen für den Traktor und die maximal zulässige Achslast ein.

Stellen Sie unter allen Umständen sicher, dass die Belastung der Vorderachse (1) niemals weniger als 20 % des Leergewichts des Traktors beträgt.

Bringen Sie zusätzliche Gewichte an der Vorder- oder Hinterachse an, um die Wirksamkeit der Bremsen und der Lenkung aufrechtzuerhalten.



ISTRUZIONI

Der Traktor muss mit Zugstangen ausgestattet sein, die die seitliche Verschiebung der Hubstangen ausgleichen.

6.2 SICHERHEITSNORMEN FÜR DAS AN- UND ABKUPPELN AN DEN TRAKTOR „ ”



ATTENZIONE

Bevor Sie den Traktor verlassen und mit Wartungsarbeiten beginnen, ziehen Sie die Handbremse an, stellen Sie den Motor ab und ziehen Sie den Zündschlüssel aus dem Armaturenbrett.

Die Dreipunktaufhängung des Traktors muss mit der der Maschine übereinstimmen. Ist dies nicht der Fall, wenden Sie sich an den Hersteller.

Die Gefahr von Schnitt- und Quetschverletzungen im Bereich der Dreipunktaufhängung muss stets berücksichtigt werden: Führen Sie die An- und Abkuppelvorgänge nur auf festem, ebenem Boden durch.

Verwenden Sie, sofern vorhanden, die externe Steuerung zum Anheben der Maschine mit großer Sorgfalt und beachten Sie dabei die mit dem verwendeten Traktor mitgelieferte Bedienungs- und Wartungsanleitung.

Sichern Sie die seitliche Verriegelung, um gefährliche seitliche Verschiebungen der Maschine zu verhindern.



ATTENZIONE

Vor der Verwendung der Maschine die Sicherungsstifte einsetzen und blockieren. Die Entschraubsicherung des dritten Punktes blockieren. Bei jedem Anschluss und vor jedem Einsatz die korrekte Einsetzung der Gelenkwelle und der Hydraulikkupplungen überprüfen.

6.2.1 Anschluss an den Traktor

Zum Anbau an den Traktor gehen Sie wie folgt vor:

Stellen Sie sicher, dass die Maschine stabil steht und waagrecht auf dem Boden aufliegt.

Um die Maschine an den Traktor anzuschließen, gehen Sie je nach Art der Verbindung wie folgt vor:

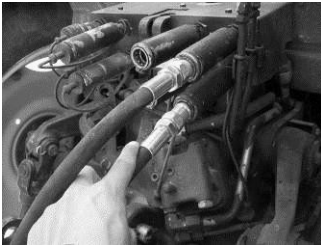
Herkömmlicher Anschluss

- Senken Sie die Hubstangen des Traktors ab.
- Fahren Sie mit dem Traktor rückwärts und positionieren Sie dessen Unterlenker so nah wie möglich an den Verbindungspunkten der Maschine.
- Entfernen Sie die Sicherungsstifte von der Maschine.
- Positionieren Sie die Unterlenker so, dass die Löcher in den Sicherungsstiften der Maschine mit den Löchern am Ende der Unterlenker übereinstimmen.
- Setzen Sie die Sicherungsstifte der Maschine ein.
- Stecken Sie die Halteklammern jedes Bolzens bis zum Anschlag ein.
- Verfahren Sie mit dem dritten Punkt genauso, verbinden Sie den oberen Anschluss an der Maschine mit dem dritten Punkt am Traktor, setzen Sie den Bolzen ein und arretieren Sie die Entriegelungssicherung.
- Heben Sie die Maschine mit Hilfe der Hubstangen des Traktors an. Blockieren Sie die Seitenverschiebung, um übermäßige Schwingungen während des Gebrauchs und/oder Transports zu verhindern.

Schnellkupplung

- Entfernen Sie die drei Sicherungsstifte von der Maschine und positionieren Sie die entsprechenden Kupplungskugeln so, dass die Löcher in den Maschinenstiften mit den Löchern in den Kugeln übereinstimmen.
- Stecken Sie die Halteklammern jedes Bolzens bis zum Anschlag ein.
- Senken Sie die Hubstangen des Traktors ab.
- Fahren Sie mit dem Traktor rückwärts und positionieren Sie seine Unterlenker so, dass die Kupplungskugeln in die Schnellverschlusskupplungen der Unterlenker passen.
- Heben Sie die Unterlenker des Systems leicht an, um sie an den Kugeln der Maschine zu befestigen.
- Überprüfen Sie sorgfältig, ob die Haken korrekt befestigt sind, und beachten Sie dabei die Informationen in der mit dem Traktor gelieferten Betriebs- und Wartungsanleitung.
- Heben Sie die Maschine mit Hilfe der Hubstangen des Traktors an. Blockieren Sie die Seitenverschiebung, um übermäßige Schwingungen während des Gebrauchs und/oder Transports zu verhindern.

6.2.2 Anschluss der Hydraulik



Entlasten Sie das Hydrauliksystem des Traktors, indem Sie bei ausgeschaltetem Motor mehrmals den Steuerhebel betätigen, und schließen Sie die Hydraulikschläuche an. Beachten Sie stets die Farbcodierung – eine falsche Verbindung kann dazu führen, dass sich die Maschine entgegen der Steuerung bewegt.

Achten Sie auf die Farbcodierung, um einen falschen Anschluss der Hydraulikschläuche zu vermeiden.



Beschädigte Schutzvorrichtungen müssen sofort ersetzt werden.

GEO ITALY haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße Montage oder Anpassung der Gelenkwelle entstehen.

6.2.3 Trennen der Maschine „ „



Die Maschine kann nur abgekoppelt werden, wenn sie sich in Arbeitsposition befindet und das Mähwerk auf dem Boden aufliegt. Stellen Sie sicher, dass sich niemand in der Nähe der Maschine befindet. Trennen Sie die Maschine auf einer ebenen, vollkommen horizontalen Fläche vom Stromnetz.

Um die Maschine abzuschalten, gehen Sie wie oben beschrieben vor, jedoch in umgekehrter Reihenfolge.

Dies ist nur möglich, wenn die Maschine auf festem, ebenem Untergrund steht. Legen Sie gegebenenfalls ein Brett oder etwas Ähnliches unter die Auflagepunkte, um zu verhindern, dass die Maschine auch nur geringfügig im Boden einsinkt.

6.3 TRANSPORT UND HANDHABUNG VON „”



Hebevorrichtungen, Sicherheitshaken und Seile müssen in einwandfreiem Zustand sein und den geltenden Sicherheitsnormen entsprechen. Ihre Tragfähigkeit muss größer sein als die zu bewegende Last. Überprüfen Sie das auf dem Typenschild der Maschine angegebene Gewicht.

ATTENZIONE

Die Maschine erfordert keine besondere Verpackung. Sie wird normalerweise von GEO ITALY S.r.l. gebrauchsfertig geliefert oder kann in bestimmten Fällen in Schrumpffolie verpackt oder in einer Holzkiste verpackt sein.

Wenn die Maschine auf dem Gelände abgestellt wird, stellen Sie sicher, dass sie stabil und sicher positioniert ist.

7 REGELN FÜR DEN TRANSPORT



ATTENZIONE

Bevor Sie die Maschine in die richtige Transportposition bringen:

- **Stellen Sie sicher, dass sich niemand in der Nähe der Maschine befindet.**
- **Entfernen Sie alle unbeteiligten Personen.**

Beachten Sie beim Befahren von Straßen unbedingt die geltenden Straßenverkehrsregeln, insbesondere:

- Halten Sie die Maschine immer vom Boden fern und die Hubstange des Traktors in angehobener Position verriegelt.
- Beseitigen Sie die Seitverschiebung vollständig, indem Sie die Unterarme des Traktors einstellen.



ATTENZIONE

Bevor Sie auf öffentliche Straßen fahren, vergewissern Sie sich, dass der Traktor und die Maschine den geltenden Straßenverkehrsregeln entsprechen.

Ersetzen Sie alle abgenutzten oder beschädigten Verkleidungen und Fahrzeugkennzeichnungen.

Wenn die Maschine die Rückleuchten des Traktors verdeckt, bringen Sie eine Lichtleiste am Heck an und vergewissern Sie sich, dass sie ordnungsgemäß funktioniert. Bei Fehlfunktionen ersetzen Sie sie.

Achten Sie darauf, die Fahrbahn nicht mit Schlamm oder anderem Schmutz zu verschmutzen. Vergewissern Sie sich immer, dass die Maschine sauber ist, bevor Sie auf die Straße fahren. Wenn die Maschine oder der Traktor verschmutzt sind, reinigen Sie sie zuerst.

8 REGELN FÜR DIE ARBEIT MIT DER MASCHINE



ATTENZIONE

Bevor Sie den Mäher in Arbeitsposition bringen:

- Stellen Sie sicher, dass sich niemand in der Nähe des Mähers befindet.
- Entfernen Sie alle unbeteiligten Personen.



ATTENZIONE

Bevor Sie den Anhänger montieren oder demontieren, ziehen Sie die Feststellbremse des ATV an, stellen Sie den Motor ab, ziehen Sie den Zündschlüssel ab und warten Sie, bis alle beweglichen Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind.

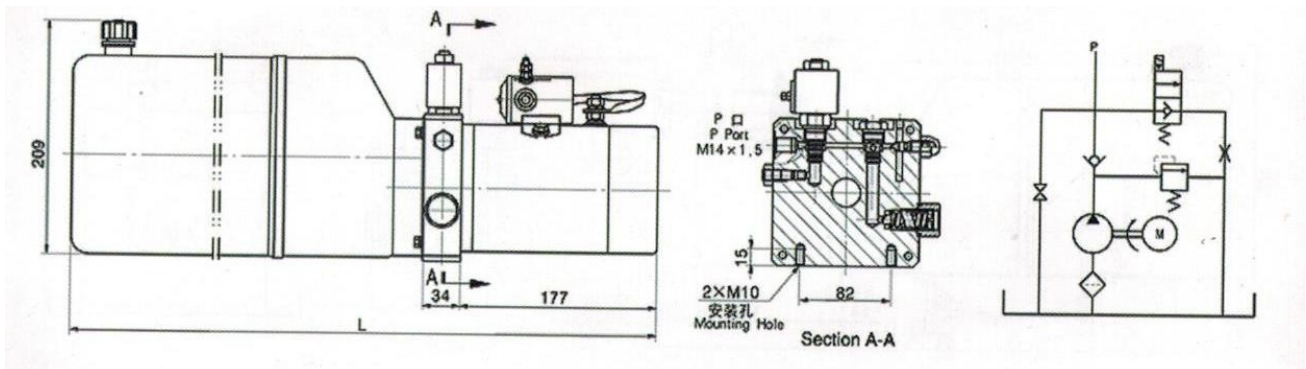
Führen Sie Wartungsarbeiten am Mäher nur durch, wenn er auf einer festen, ebenen Fläche steht. Alternativ können Sie die Maschine auf einen speziellen Ständer mit ausreichender Größe und Tragkraft stellen.

8.1 MONTAGE



Das doppelwirkende Aggregat arbeitet mit ISO 68-Öl, einem gängigen Öl für Hydraulikkreisläufe.

Der Tank fasst 7 l und der Füllstand muss für einen ordnungsgemäßen Betrieb über 5 l liegen.



VORSICHT: Bei der Montage des Aggregats: Die doppelten Löcher im Aggregategehäuse verhindern, dass die Hydraulikschläuche das Aggregat berühren.

Achten Sie auf die Montage.

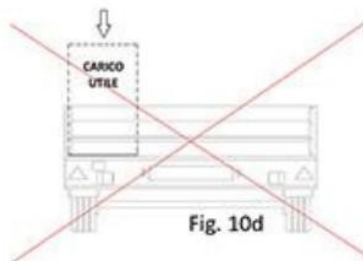
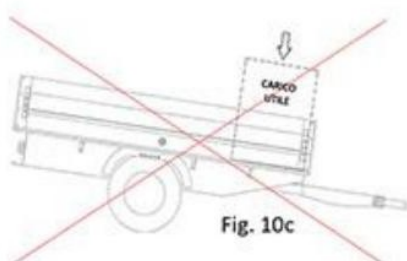


ISTRUZIONI

Der Anhänger muss von einem qualifizierten Bediener zusammengebaut werden. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden am Schild oder dessen fehlerhafte Funktion, wenn es nicht von einem qualifizierten Bediener installiert wurde.

8.2 Ausgewogene Last

1. Stellen Sie sicher, dass die Last **korrekt ausbalanciert** ist.
 - Die statische Belastung der Kupplungskugel **darf die** auf der Kupplung und der Anhängerplatte **angegebenen Grenzwerte nicht überschreiten**.
 - Eine zu weit vorne liegende Last kann die Kupplung beschädigen oder die Fahrstabilität beeinträchtigen.
2. Überprüfen, dass alle **Plattform Verriegelungshaken Haken** sind **sicher geschlossen**.



8.3 RÄDER UND LAGER

REIFEN

- Sie müssen aufweisen:
 - Geschwindigkeits- und Belastungsindex
 - Maximalen Druck
- Vor Gebrauch:
 - Druck gemäß Tabelle überprüfen
 - Auf Risse oder Verschleiß prüfen

LAGER

- Sie müssen sich frei drehen lassen, **ohne Reibung oder ungewöhnliche Geräusche**.
- Bei Bootsanhängern sollten sie nach dem Einsatz in Salzwasser sofort gewaschen werden, um Oxidation zu vermeiden.
- Ein verschlissenes Lager kann zu **einem Abdriften des Rades auf der Straße** führen.

8.4 Be- und Entladen des Anhängers

Beim Beladen des Anhängers darf die auf dem Typenschild des Herstellers angegebene Tragfähigkeit niemals überschritten werden. Die Last muss gleichmäßig verteilt sein, wobei der Schwerpunkt so niedrig wie möglich und der größte Teil des Gewichts nahe der Achse liegen sollte, vorzugsweise leicht nach vorne versetzt. Es ist wichtig, eine Konzentration der Last ausschließlich auf den vorderen oder hinteren Teil zu vermeiden, um Ungleichgewichte zu verhindern und eine gleichmäßige Gewichtsverteilung zu gewährleisten.



Überprüfen Sie die Stabilität des Mähers, bevor Sie Wartungs-, Reparatur- oder Einstellarbeiten durchführen.

Tragen Sie geeignete PSA (Arbeitsschuhe, Gehörschutz, Schutzbrille, Arbeitshandschuhe und Overall).

8.5 ATTENZIONE Kippanhänger



werden gepumpt, bis die Plattform vollständig geschlossen ist.

Beim Entladen schließen Sie nach dem Öffnen der Verriegelungshaken das Ventil und die Pumpe, um die Plattform zu kippen und das Fahrzeug oder Material zu entladen.

Bei hydraulischen Kippanhängern wird der Vorgang durch hydraulische Zylinder erleichtert, die einfach- oder doppelwirkend sein können. Auch hier ist die Lastverteilung für die Sicherheit von entscheidender Bedeutung.

Achten Sie beim Kippen darauf, dass die hintere Stange einen leichten Druck auf den Boden ausübt, um die Ladefläche während des Beladens zu stabilisieren.

Um die Transportposition wiederherzustellen, muss bei einem einfachwirkenden Zylinder das Ventil langsam geöffnet werden, damit die Plattform automatisch in die geschlossene Position zurückkehren kann. Geschieht dies nicht, bedeutet dies, dass die Last nicht richtig verteilt ist. Bei einem doppelwirkenden Zylinder wird das Ventil geöffnet und

8.6 Öffnen und Schließen der Seitenwände



Die Seitenwände des Anhängers können alle geöffnet werden. Zum Öffnen müssen Sie die Griffe an den Enden verwenden und diese vorsichtig nach außen ziehen, um Verletzungen zu vermeiden. Die Seitenwände werden durch leichtes Begleiten nach unten geöffnet, während der Schließvorgang umgekehrt erfolgt.

8.7 Be- und Entladen des Anhängers

Beim Beladen des Anhängers darf die auf dem Typenschild des Herstellers angegebene Tragfähigkeit niemals überschritten werden. Die Ladung muss gleichmäßig verteilt sein, wobei der Schwerpunkt so niedrig wie möglich und der größte Teil des Gewichts nahe der Achse, vorzugsweise leicht nach vorne versetzt, liegen sollte. Es ist wichtig, eine Konzentration der Ladung ganz vorne oder ganz hinten zu vermeiden, um Ungleichgewichte zu verhindern und ein sicheres Fahren zu gewährleisten.

Modell	Abmessungen (cm oder mm)	Maximal (kg)	Last	Gewicht (kg)	Räder
ATV TR 350	120 × 85 × 30 (cm)	350		85	18x7-7
ATV TR 400	120 × 85 × 30 (cm)	400		115	18x7-7
RM 15	2100 × 1400 × 400 (mm)	1500		300	185
RM 25	2100 × 1400 × 400 (mm)	2500		320	210
ATV TX 500	270 × 110 × 90 (cm)	500		106	22*11-8
ATV TX 600	270 × 110 × 120 (cm)	600		122	22*11-8
UC4W	1550 × 950 × 350 (mm)	500		90	16x6,50-8
TRMD TRAILER	110 × 80 × 25 (cm)	450		60	16x4,00-8
ATV CARRY	120 × 85 × 30 (cm)	350		60	18x7-7
ATV TR 600	200 × 100 × 37 (cm)	600		230	22x11-10

9 VERWENDUNG DER MASCHINE



Beim Fahren eines Traktors, der nicht schallisoliert oder druckbeaufschlagt ist, muss der Fahrer geeignete PSA tragen:

- **Gehörschutz zum Schutz vor Lärm, wenn die normalen Belastungswerte überschritten werden.**
- **Staubschutzmaske bei sehr trockenen Bedingungen oder wenn viel Staub aufgewirbelt wird.**

Bei der Verwendung des Mähers wie folgt vorgehen:

- Wenn Sie das Feld erreichen, fahren Sie in die Nähe des Arbeitsbereichs und senken Sie den Mäher auf den Boden ab.
- Beschleunigen Sie den Traktor-/Quad-Motor vorsichtig.
- Wählen Sie einen niedrigen Gang und beginnen Sie mit der Arbeit, indem Sie einige Meter zur Probe fahren.
- Stellen Sie gegebenenfalls die Höhe über dem Boden ein, indem Sie die Maschine wie in Absatz 8.1 beschrieben einstellen.
- Wenn die Arbeit des Mähers zufriedenstellend erscheint, wählen Sie den am besten geeigneten Gang und beginnen Sie mit der Arbeit. Empfohlene Geschwindigkeit: 3,5 - 4 km/h.



Wenn die Maschine während der Arbeit ungewöhnliche oder abnormale Vibrationen erzeugt, halten Sie sofort an und überprüfen Sie den Zustand der Maschine.

Übermäßige Vibrationen können zu Verletzungen führen.

Sofern nicht ausdrücklich angegeben, niemals im Rückwärtsgang arbeiten.

10 WARTUNG UND LAGERUNG



Bevor Sie den Traktor verlassen und Arbeiten am Mäher durchführen, ziehen Sie die Handbremse an, schalten Sie den Traktormotor aus, ziehen Sie den Zündschlüssel ab und warten Sie, bis alle beweglichen Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind.

Führen Sie Wartungsarbeiten am Mäher nur durch, wenn er auf einer festen, ebenen Fläche steht. Alternativ können Sie die Maschine auf einen speziellen Ständer mit ausreichender Größe und Tragkraft stellen.

Wir werden die empfohlenen Kriterien für die routinemäßige Wartung erläutern, die auf den Erfahrungen des Herstellers und den Ratschlägen und Vorschlägen basieren, die wir zu verschiedenen Zeitpunkten von unseren Kunden erhalten haben.

Diese Kriterien sind nicht erschöpfend, können aber ergänzt werden, auch in Zusammenarbeit mit unseren Kunden, denen wir im Voraus danken.

Eine gute routinemäßige Wartung verbessert nicht nur Ihre Sicherheit während des Gebrauchs, sondern minimiert auch die Betriebskosten und gewährleistet gleichzeitig eine optimale Nutzung des Potenzials Ihrer Maschine.



ATTENZIONE



Bevor Sie mit der Wartung des Mähers beginnen, legen Sie die erforderliche PSA an.

10.1 HYDRAULIKKREIS



Achtung! Der Hydraulikkreislauf steht unter Druck.

Der maximale Betriebsdruck entspricht dem im Betriebs- und Wartungshandbuch der Arbeitsmaschine angegebenen Wert.

Bevor Sie einen Schlauch an den Hydraulikkreislauf der Arbeitsmaschine anschließen, vergewissern Sie sich, dass der Kreislauf auf der Seite der Arbeitsmaschine nicht unter Druck steht. Bevor Sie einen Schlauch abnehmen, entlasten Sie den Hydraulikkreislauf.

Um Anschlussfehler zu vermeiden, bringen Sie eine farbige Kennzeichnung an den Hydraulikkupplungen und den entsprechenden Schläuchen an. Eine Verwechslung der Funktionen (z. B. Heben/Senken) kann zu Verletzungen führen.

Überprüfen Sie die Hydraulikschläuche regelmäßig. Unabhängig von ihrem Zustand müssen sie alle 5 Jahre ausgetauscht werden. Beschädigte oder verschlissene Schläuche müssen sofort ersetzt werden. Verwenden Sie nur Schläuche mit den vom Gerätehersteller vorgeschriebenen Eigenschaften und der vorgeschriebenen Qualität.

Verwenden Sie zur Lokalisierung eines Lecks geeignete Mittel. Schützen Sie Ihren Körper und Ihre Hände vor der unter Druck stehenden Flüssigkeit.

Unter Druck austretende Flüssigkeit kann selbst in winzigen Mengen (Stecknadelkopfgröße) in das Körpergewebe eindringen und schwere Verletzungen verursachen. Wenn die Flüssigkeit versehentlich in die Haut injiziert wird, muss sie innerhalb weniger Stunden von einem Arzt entfernt werden, der mit dieser Art von Verletzungen vertraut ist.

Bevor Sie Arbeiten am Hydraulikkreislauf durchführen, stellen Sie das Gerät auf den Boden, entlasten Sie den Kreislauf, schalten Sie den Motor aus, ziehen Sie den Zündschlüssel ab und warten Sie, bis alle beweglichen Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind.

10.2 Reinigung

Reinigen Sie regelmäßig die Innenwände des Geräts.



ISTRUZIONI

Verwenden Sie ausschließlich Originalersatzteile von Geo Italy

**S.r.l. Verwenden Sie die Maschine nicht mit
verschlissenen/beschädigten Teilen.**

10.3 Ziehen Sie alle Befestigungen fest.

Überprüfen Sie regelmäßig, ob alle Schrauben fest angezogen sind, einschließlich derjenigen, die zum Blockieren der Klinge verwendet werden.

- alle 8 effektiven Arbeitsstunden;
- nach einer Kollision mit einem Hindernis;
- zu Beginn jeder Saison.

Ersetzen Sie die Befestigungsschrauben, wenn Sie sichtbare Verformungen feststellen oder wenn das Gewinde beschädigt oder abgenutzt ist.

10.4 Lagerung über längere Zeiträume

Am Ende jeder Saison

Wenn der Mäher für längere Zeit nicht benutzt wird, ist es ratsam, wie folgt vorzugehen:

- Waschen Sie das Gerät gründlich.

Entsorgung und Verschrottung

Wenn die Maschine außer Betrieb genommen wurde, müssen ihre Teile, die eine Gefahr darstellen könnten, unschädlich gemacht werden. Die Materialien der Maschine, die sortiert und in den entsprechenden Zentren recycelt werden können, sind:

- Stahl
- Altöl
- Gummi
- Kunststoff
- elektrische und elektronische Systemleiter.

Alle derartigen Vorgänge und die endgültige Entsorgung müssen stets in Übereinstimmung mit den einschlägigen gesetzlichen Bestimmungen durchgeführt werden.

11 FEHLERSUCHE

PROBLEME	URSACHEN	ABHILFEMASSNAHMEN
VIBRATION	Lose Befestigungen.	Alle Befestigungen überprüfen und festziehen – Alle Befestigungen sorgfältig überprüfen, beschädigte, verbogene oder abgesplitterte Teile ersetzen und lediglich lockere Teile festziehen.
	Lose Elektrokabel	Überprüfen Sie, ob die elektrischen Kabel korrekt an der Maschine angebracht sind.

12 ENTSORGUNG UND VERSCHROTTUNG

Wenn die Maschine nicht mehr verwendet wird, sollten alle Teile, die Verletzungen verursachen könnten, unschädlich gemacht werden. Die Materialien, aus denen die Maschine besteht und die sortiert und in speziellen Recyclingstellen recycelt werden können, sind folgende:

- Stahl
- Altöl
- Gummi
- Kunststoff
- Elektrokabel und -leitungen

Die Demontage, Sortierung und endgültige Entsorgung muss stets in Übereinstimmung mit den geltenden Rechtsvorschriften erfolgen.

13 GARANTIE

GEO ITALY S.R.L. Via Abbate 215, 14054 Castagnole delle Lanze (AT) garantiert vorbehaltlich der nachstehend aufgeführten Ausnahmen, dass seine Produkte frei von Konstruktions- und Materialfehlern sind, sofern sie gemäß den Anweisungen in dieser Gebrauchs- und Wartungsanleitung verwendet und behandelt werden.

Vergewissern Sie sich bei der Lieferung, dass die Maschine und alle losen Zubehörteile beim Transport oder bei der Handhabung nicht beschädigt wurden.

Alle Reklamationen müssen schriftlich innerhalb von 8 (acht) Tagen nach Erhalt der Ware an **GEO ITALY S.R.L.** gerichtet werden, unter Beifügung einer Kopie der Lieferpapiere, die vom für den Versand oder die Abfertigung zuständigen Personal gegengezeichnet sind.

Der Käufer kann die ihm gemäß der Garantie zustehenden Rechte nur geltend machen, wenn die folgenden Bedingungen erfüllt sind:

- Einhaltung der im Liefervertrag enthaltenen Klauseln;
- Einhaltung der allgemeinen Garantiebedingungen, die in der Broschüre „Allgemeine Garantiebedingungen“ aufgeführt sind, wobei das LIEFERZERTIFIKAT vollständig ausgefüllt und unterzeichnet sein muss.

13.1 GÜLTIGKEIT

Die folgenden Ausnahmen führen zum Erlöschen der Garantie:

- Der Ausfall ist auf eine fehlerhafte Verwendung zurückzuführen.
- Die routinemäßige Wartung wurde nicht durchgeführt, unzureichend durchgeführt oder von Personal durchgeführt, das nicht über die erforderlichen Qualifikationen verfügt.
- Verwendung der Maschine für andere als die vorgesehenen Zwecke;
- Verwendung von Nicht-Originalersatzteilen oder Teilen, die nicht von GEO ITALY S.R.L. geliefert oder zugelassen wurden
- Nichtbeachtung der in diesem Handbuch enthaltenen Anweisungen;
- ein oder mehrere Teile der Maschine ohne schriftliche Genehmigung des Herstellers entfernt und/oder verändert wurden;
- Nichtbeachtung der Sicherheitsmaßnahmen in Bezug auf die Maschine, die im Handbuch für Gebrauch und Wartung aufgeführt sind.

14 ERSATZ TEILE

Für den Austausch von Maschinenteilen sollte der Kunde ausschließlich Originalersatzteile verwenden, die direkt bei GEO ITALY S.R.L. oder einem autorisierten Händler bestellt werden können.

Reparaturen an der Maschine dürfen nur von einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden.



Bestimmte Teile der Maschine und ihres Zubehörs, die besonderen mechanischen Belastungen ausgesetzt sind, wurden nach speziellen Verfahren konstruiert und hergestellt. Wenn sie durch nicht originale Ersatzteile ersetzt werden, kann ihre Funktion zwar ähnlich erscheinen, jedoch kommt es zu einer allmählichen und fortschreitenden Verschlechterung, die auch Teile betreffen kann, die nicht ersetzt wurden, wodurch die Gesamtsicherheit der Maschine beeinträchtigt wird.

Um die Suche und den Versand der benötigten Ersatzteile zu erleichtern, geben Sie bitte immer Folgendes an:

- Das Modell, die Seriennummer, das Baujahr der Maschine und die Nummer auf dem Rahmen.
- Die Anzahl der benötigten Teile.
- Die Positionsnummer und Zeichnungs-/Tabellennummer.
- Bestellcode und Bezeichnung des Teils.
- Genaue Adresse und Firmenname des Kunden für die Lieferung der Bestellung. Gewünschte Versandart. (Wenn dies nicht angegeben ist, behält sich der Hersteller das Recht vor, die am besten geeignete Versandart zu wählen).

Bei schriftlichen Bestellungen ist es sehr wichtig, dass alle Angaben klar und deutlich (wenn möglich in Druckbuchstaben) geschrieben sind, um mögliche Missverständnisse zu vermeiden.

GEO ITALY S.R.L. gewährleistet die Verfügbarkeit von Ersatzteilen für einen Zeitraum von mindestens **5 Jahren nach Einstellung der Produktion des Modells**.